

Tratatul de la Nairobi privind protectia simbolului Olimpic

Adoptat la 26 septembrie 1981 * In vigoare pentru Republica Moldova din 25 decembrie 1991.

Capitolul I Dispozitii de drept material

Articolul 1 Obligatiile statelor

Orice stat parte la prezentul Tratat va fi obligat, in temeiul art. 2 si 3, sa refuze sau sa anuleze inregistrarea in calitate de marca si sa interzica, prin masuri corespunzatoare, utilizarea ca marca sau ca alt semn, in scopuri comerciale, a oricarui semn care consta din/sau contine Simbolul Olimpic, asa cum acesta este descris in Statutul Comitetului Olimpic International. Descrierea sus-mentionata si reprezentarea grafica a simbolului sus-mentionat sunt redate in Anexa.

Articolul 2 Exceptii de la obligatii

1. Obligatia prevazuta in art. 1 nu angajeaza statele parti in urmatoarele privinte: orice marca constand din/sau continand Simbolul Olimpic, inregistrat in statul respectiv anterior momentului intrarii in vigoare a prezentului Tratat in acel stat sau in perioada in care pentru statul respectiv obligatia prevazuta in art. 1 este suspendata in temeiul art. 3;
 - i. utilizarea permanenta in scopuri comerciale a marcii sau a oricarui alt semn constand din/sau continand Simbolul Olimpic in cadrul statului respectiv de catre orice persoana sau intreprindere care a inceput sa-l utilizeze in mod legal in statul respectiv anterior momentului intrarii in vigoare a prezentului Tratat pe teritoriul statului respectiv sau in perioada in care obligatia prevazuta in art. 1 este suspendata pe teritoriul statului respectiv in temeiul art. 3.
2. Prevederile paragrafului (1) (i) se vor aplica si marilor a caror inregistrare are efect in stat in baza unei inregistrari in conformitate cu tratatul la care statul respectiv este parte.
3. Utilizarea, in baza autorizatiei unei persoane sau intreprinderi dintre cele vizate in paragraful (1) (ii), va fi considerata, in sensul paragrafului sus-mentionat, ca utilizare de catre persoana sau intreprinderea respectiva.
4. Nici un stat parte la prezentul Tratat nu va fi obligat sa interzica utilizarea Simbolului Olimpic in ipoteza in care simbolul este utilizat in mijloacele mass-media in scopul informarii despre Miscarea Olimpica si activitatea acesteia.

Articolul 3 Suspendarea obligatiei

Obligatia prevazuta in art. 1 va fi suspendata pentru orice stat parte la prezentul Tratat pentru perioada in decursul careia nu este in vigoare nici un tratat dintre Comitetul Olimpic International si Comitetul Olimpic National al statului respectiv cu privire la conditiile in conformitate cu care Comitetul Olimpic International va acorda autorizatii pentru utilizarea Simbolului Olimpic in statul respectiv si cu privire la partea din veniturile Comitetului Olimpic National respectiv pe care Comitetul Olimpic International le obtine pentru acordarea autorizatiei respective.

Capitolul II Grupurile de state

Articolul 4 Exceptii de la Capitolul I

Prevederile Capitolului 1, in ceea ce priveste statele parti la prezentul Tratat care sunt membri ai oricarei alte grupari economice sau grupari regionale ori subregionale, nu vor afecta angajamentele asumate in actele care stabilesc o asemenea uniune, zona sau grupare, indeosebi dispozitiile care reglementeaza libera circulatie a bunurilor si serviciilor.

Capitolul III

Dispozitii finale

Articolul 5 **Aderarea la Tratat**

1. Orice stat membru al Organizatiei Mondiale de Proprietate Intelectuala (denumita in continuare Organizatia) sau al Uniunii Internationale pentru Protectia Proprietatii Industriale (denumita in continuare Uniunea de la Paris) poate deveni parte la prezentul Tratat prin:
 - i. semnare urmata de depunerea instrumentelor de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, ori
 - ii. depunerea instrumentului de aderare.
2. Orice stat care nu se incadreaza in prevederile paragrafului 1), dar care este membru al organizatiei Natiunilor Unite sau al uneia dintre Agentiile Specializate ale Organizatiei Natiunilor Unite, poate deveni parte la prezentul Tratat prin depunerea instrumentelor de aderare.
3. Instrumentele de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare vor fi depuse la Directorul General al Organizatiei (denumit in continuare Directorul General).

Articolul 6 **Intrarea in vigoare a Tratatului**

1. Pentru cele trei state care au depus primele instrumentele de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare prezentul Tratat va intra in vigoare la o luna de la data cand a fost depus al treilea instrument de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare.
2. Pentru un stat tert care depune instrumentele de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, prezentul Tratat va intra in vigoare la o luna de la data depunerii acestora.

Articolul 7 **Denuntarea Tratatului**

1. Orice stat poate denunta prezentul Tratat prin modificarea adresata Directorului General. Uniunii Vamale, ai zonei de liber schimb, ai
2. denuntarea va avea efect la un an de la data primirii notificarii de catre Directorul General.

Articolul 8 **Semnarea si limbile Tratatului**

1. Prezentul Tratat vor fi semnat intr-un singur exemplar original in limbile engleza, franceza, rusa si spaniola, toate textele fiind egal autentice.
2. Dupa consultarea guvernelor interesate, Directorul General va stabili textele oficiale in limbile araba, germana, italiana si portugheza, precum si in alte limbi stabilite de Conferinta Organizatiei sau Adunarea Uniunii de la Paris.
3. Prezentul Tratat ramane deschis spre semnare la Nairobi pana la 31 decembrie 1982, iar apoi la Geneva pana la 30 iunie 1983.

Articolul 9 **Depunerea Tratatului; transmiterea copiilor; inregistrarea Tratatului**

1. Originalul prezentului Tratat, dupa expirarea termenului de la Nairobi va fi depus la Directorul General.
2. Directorul General va transmite doua copii certificate statelor vizate in art. 5(1) si 5(2) si, la cerere, oricarui stat tert.
3. Directorul General va inregistra prezentul Tratat la Secretariatul Organizatiei Natiunilor Unite.

Articolul 10

Notificari

Directorul General va notifica statelor vizate in art. 5(1) si 5(2) urmatoarele:

- i. i) semnaturile in conformitate cu art. 8;
- ii. ii) depunerea instrumentelor de ratificare, acceptare, aprobare si aderare in conformitate cu art. 5(3);
- iii. iii) data intrarii in vigoare a prezentului Tratat in conformitate cu art. 6(1);
- iv. iv) orice denuntare notificata in conformitate cu art. 7.

Anexa

Simbolul Olimpic consta din cinci inele intercalate: albastru, galben, negru, verde si rosu, aranjate in aceasta ordine de la stanga la dreapta. Simbolul consta doar din inele, indiferent daca sunt intr-o singura culoare sau in mai multe culori.